

Vous êtes l'As des As



Cette brochure contient toutes les cartes-pilotes,
feuilles-pilotes nécessaires au fonctionnement
du jeu.

Vous trouverez aussi les feuilles de personnage
dans les premières pages pour des parties
en duo ou à plusieurs.

Numérisé par



Le Cercle
de l'Orbite
Galactique

www.lecog.fr

⊙ Journal pilote "multijoueurs" allié ⊙

TOUR DE JEU	⊙	+ A	+ B	+ C	+ D	+ E	+ F	DIVERS
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
0								

TOUR DE JEU	1	2	3	4	5	6	7
Inclinaison							
Altitude							
Votre manœuvre de référence							
Manœuvre de référence adversaire							
Numéro de page de fin de tour de jeu							
Tir des mitrail- leuses							
DIVERS							

✚ Journal pilote "multijoueurs" allemand ✚

TOUR DE JEU	✚	⊙ A	⊙ B	⊙ C	⊙ D	⊙ E	⊙ F	DIVERS
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
0								

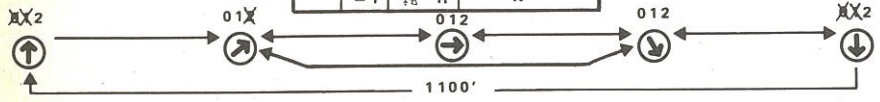
✚ Journal pilote allemand ✚

TOUR DE JEU	1 Inclinaison	2 Altitude	3 Votre manœuvre de référence	4 Manœuvre de votre adversaire	5 Numero de fin de tour de jeu	6 Titre des mitrail- leuses	7 DIVERS
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
0							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
0							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
0							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
0							

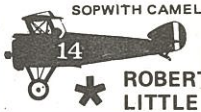
x2	+1	A	ADE (2)		+1	I	FGQY	-1	+1	S	QY (0)
+1		B	(2)			J		-1		T	(0)
	-1	C	(2)		-1	K	GR		x2	U	(0)
x2-1	+1	D	ADE (2)	+1	x2	L		-2	-4	V	VW (0)
x2	+1	E	ADE (2)		-1	M	CHGNO	-2	-4	W	VW (0)
+1		F	(2)		+1	N		-1	+1	X	JT (0)
	-1	G	(2)		+1	O		-1		Y	(0)
	-1	H	(2)		+1	P	BJT				
						Q					
					-1	R	K				



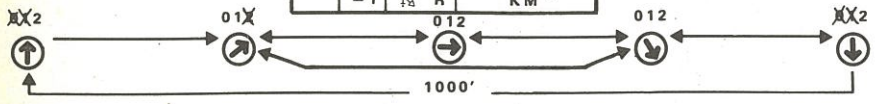
ACDEH	KR
-100'	-200'/-1100'
NO	M
-100'/-525'	-150'/+150'
	3
	3x275'
	150'
	525'
	5x550' /1100'
	19,500'
	20



x2	+1	A	ADE (2)		+1	I	FGQY	-1	+1	S	QY (0)
+1		B	(2)			J		-1		T	(0)
+1	-1	C	CH (2)		-1	K	GMR	+1	x2	U	(0)
x2-1	+1	D	ADE (2)	+1	x2	L		-4	-4	V	VW (0)
x2	+1	E	ADE (2)	+1	-1	M	CGHNO	-4	-4	W	VW (0)
+1		F	(2)		+1	N		-1	+1	X	JT (0)
+1	-1	G	KR (2)		+1	O		-1		Y	(0)
+1	-1	H	CH (2)		+1	P	BJT				
						Q					
					-1	R	KM				

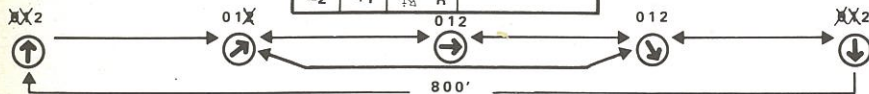


ACDEH	KR
-100'	-200'/-1000'
NO	M
-100'/-500'	-125'/+125'
	3
	3x 250'
	125'
	500'
	5x525' /1000'
	17,300'
	20



1		-2			
2		-1			
3		0		6	BFGJQTY
4		+1	1	6	BCFGHJQTY
5		+2	12	56	← →
6		+3	123	456	DLU ✓

⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘		
x2/-2	+3	↖	A	ADE(2)	-2	+3	↗	I	-3	+3	↖	S	QY (0)
-1	+2	↗	B	(2)	-2	+2	↖	J	-3	+2	↖	T	(0)
-1		↖	C	CH (2)	-2	+1	↗	K	-1	x2/+2	↑	U	(0)
x2/-2	+3	↑	D	ADE (2)		x2/+2	↖	L	-6	-2	↗	V	VW (0)
x2/-2	+3	↖	E	ADE (2)	-2	+1	↖	M	-6	-2	↗	W	VW (0)
-1	+2	↗	F	(2)	-2	+3	↖	N	-3	+3	↖	X	JT (0)
-2	+1	↖	G	KR (2)	-2	+3	↖	O	-3		↖	Y	(0)
-1		↖	H	CH (2)	-2	+3	↖	P					
					-2	+2	↖	Q					
					-2	+1	↖	R					



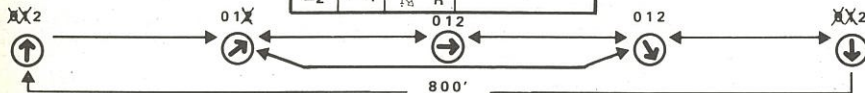
FOKKER DRI



MANFRED VON RICHTHOFEN

ACDEH	KR
-100'	-200'/-800'
NO	M
-100'/-400'	-150'/+150'
✈	2
↑ 2x 350'	↗ 150'
↘ 400'	↘ 4x425'/800'
☁ 19,700'	25















⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘		
x2	+1	↖	A	(2)		+1	↗	I	-1	+1	↖	S	(0)
+1		↗	B	(2)			↖	J	-1		↖	T	(0)
-1	-2	↖	C	(2)	-2	-1	↗	K	+1	x2	↑	U	(0)
x2	+1	↑	D	(2)	+2	x2	↖	L	-4	-4	↗	V	(0)
x2	+1	↖	E	(2)		-1	↖	M	-4	-4	↗	W	(0)
+1		↗	F	(2)		+1	↖	N	-1	+1	↖	X	(0)
	-1	↖	G	(2)		+1	↖	O	-1		↖	Y	(0)
-1	-2	↖	H	(2)		+1	↖	P					
					-2	-1	↖	Q					
							↖	R					



WERNER VOSS

ACDEH	KR
-100'	-200'/-800'
NO	M
-100'/-400'	-150'/+150'
✈	2
↑ 2x 350'	↗ 150'
↘ 400'	↘ 4x425'/800'
☁ 19,700'	25

✈					
☁		+	✈?	✈?	⊘
1		-2			
2		-1			
3		0		6	BFGJQTY
4		+1	1	6	BCFGHJQTY
5		+2	12	56	← →
6		+3	123	456	DLU ✓

						6		+3	1 2 3	4 5 6	DLU
						5		+2	1 2	5 6	
						4		+1	1	6	
						3		0		6	BFGJQTY
						2		-1			BFGJQTY
						1		-2			



FOKKER DVIII




THEODORE OSTERKAMP

ACDEH KR	-100	-200/-1100
NO M	-100/-600	-150/+150
3		
150'		
3x300'		
6x625' /1100'		
20,700'		25

Diagram showing flight paths and gun ranges for Theodore Osterkamp. The diagram includes a central grid with letters R, O, P, N, M, L, K, J, I, S, U, V, W, X, Y, Z, and numbers 1-6. Gun ranges are indicated by arrows and numbers: 100', 1100', 012, and 01X. Gun icons are placed around the grid, some with 'no gun' symbols.

FOKKER D III



OSWALD BOELCKE










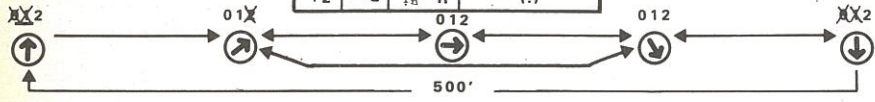
ACDEH KR	-100	-200/-850
NO M	-100/-400	-100/+100
1		
100'		
2x200'		
3x525' /850'		
400'		
13,125'		25

Diagram showing flight paths and gun ranges for Oswald Boelcke. The diagram includes a central grid with letters B, J, T, O, P, N, M, L, K, J, I, S, U, V, W, X, Y, Z, and numbers 1-6. Gun ranges are indicated by arrows and numbers: 850', 012, and 01X. Gun icons are placed around the grid, some with 'no gun' symbols.

+	○	✈	⊘	+	○	✈	⊘	+	○	✈	⊘
x2		A	(-)(.) (2)			I	FGQY	-1		S	(-) Q Y (0)
+1	-1	B	→ (-)(.) (2)		-1	J	→ C	-1	-1	T	→ (-)(.) (0)
+1	-2	C	(-)(.) (2)	+2	-2	K	(.)		x2	U	(-) (0)
x2		D	(-)(.) (2)	+2	x2	L		-4	-4	V	(-)(.) (0)
x2		E	(-)(.) (2)	+2	-2	M	←→	-4	-4	W	(-)(.) (0)
+2	-1	F	← (-)(.) (2)			N		-1		X	(-) J T (0)
+2	-2	G	← (-)(.) (2)			O		-1	-1	Y	← (-)(.) (0)
-2	-2	H	(-)(.) (2)			P	BJT				
					-1	Q	← H				
				+2	-2	R	(.)				



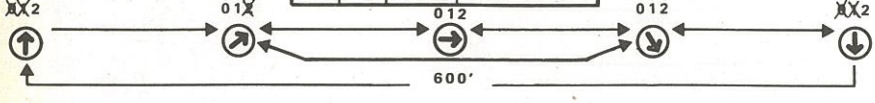
ACDEH	KR
-100'	-200'/-500'
NO	M
-100'/-300'	-100'/+75'
✈ 1	
↑ 3x 150'	↻ 75'
↓ 300'	↻ 3x325' /500'
☁ 15,000	🏠 3x8



+	○	✈	⊘	+	○	✈	⊘	+	○	✈	⊘
x2		A	(-) (2)			I	FGQY	-1		S	QY (0)
+1	-1	B	→ (2)		-1	J	→ (.) (0)	-1	-1	T	→ (.) (0)
+1	-2	C	KMR (2)	+1	-2	K	KMR		x2	U	(-) (0)
x2		D	(-) (2)	+2	x2	L		-4	-4	V	(-) VW (0)
x2		E	(-) (2)	+1	-2	M	CHKNOR	-4	-4	W	(-) VW (0)
+1	-1	F	← (2)			N		-1		X	JT (0)
+1	-2	G	← (2)			O		-1	-1	Y	← (.) (0)
+1	-2	H	KMR (2)			P	BJT				
					-1	Q	←				
				+1	-2	R	KMR				



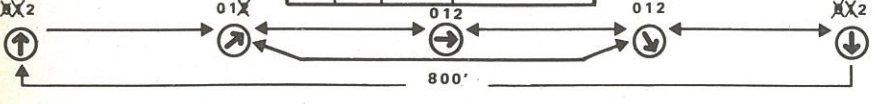
ACDEH	KR
-100'	-200'/-600'
NO	M
-100'/-300'	-100'/+100'
✈ 2	
↑ 2x200'	↻ 100'
↓ 300'	↻ 3x325' /600'
☁ 17,350'	🏠 3x8



+	○	✈	⊘	+	○	✈	⊘	+	○	✈	⊘
x2	+1	A	ADE(2)		+1	I	FGQY	-1	+1	S	(-) QY (0)
+2		B	→ (2)			J	→	-1		T	→ (-) (0)
+1	-1	C	M (2)	+1	-1	K	KR		x2	U	(-) (0)
x2	+1	D	ADE(2)	+1	x2	L		-4	-4	V	(-) VW (0)
x2	+1	E	ADE(2)	+1	-1	M	CHKNOR	-4	-4	W	(-) VW (0)
+2		F	← (2)		+1	N		-1		X	(-) JT (0)
+1	-1	G	← KR (2)		+1	O		-1	+1	Y	← (-) (0)
+1	-1	H	M (2)		+1	P	BJT				
					+1	Q	←				
				+1	-1	R	KR				



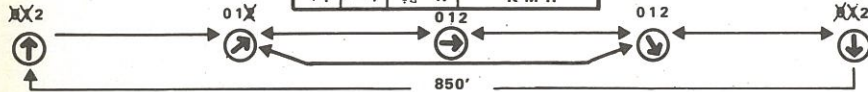
ACDEH	KR
-100'	-200'/-800'
NO	M
-100'/-400'	-100'/+100'
✈ 3	
↑ 2x225'	↻ 100'
↓ 400'	↻ 3x425' /800'
☁ 17,000'	🏠 2.0



⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘			
x2	+1	↖	A	(.) ADE(2)		↖	I	FGQY	-1		↖	S	QY (0)	
+2	-1	↗	B	→ (2)		-1	↖	J	→	-1		↖	T	→ (.) (0)
+1	-1	↖	C	(.) (2)	+1	-1	↖	K	KMR	+1	x2	↑	U	(0)
x2	+1	↑	D	(.) ADE(2)	+2	x2	↑	L		-4	-4	↖	V	(-) VW (0)
x2	+1	↖	E	(.) ADE(2)	+1	-1	↖	M	CHKNOR	-4	-4	↖	W	(-) VW (0)
+2	-1	↖	F	← (2)	+1		↖	N		-1		↖	X	JT (0)
+1	-1	↖	G	← (2)	+1		↖	O		-1		↖	Y	← (.) (0)
+1	-1	↖	H	(.) (2)			↖	P	BJT					
							↖	Q	←					
					+1	-1	↖	R	KMR					



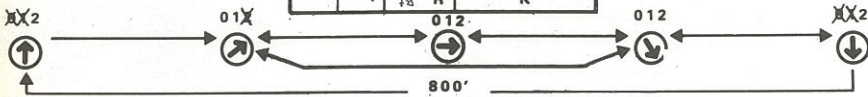
ACDEH	KR
-100'	-200'/-850'
NO	M
-100'/-400'	-100'/+100'
✈ 1	
↑ 2x200'	↻ 100'
↓ 400'	↓ 3x525'/850''
☁ 13,125'	☄ 25



⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘			
x2	+1	↖	A	ADE(2)	+1	↖	I	FGQY	-1	+1	↖	S	QY (0)	
+1		↗	B	→ (2)		↖	J	→	-1		↖	T	→ (0)	
+1	-2	↖	C	CH (2)	-1	↖	K	GR	+1	x2	↑	U	(0)	
x2	+1	↑	D	ADE(2)	+2	x2	↑	L		-4	-4	↖	V	VW (0)
x2	+1	↖	E	ADE(2)	-1	↖	M	CH	-4	-4	↖	W	VW (0)	
+1		↖	F	← (2)	+1		↖	N		-1	+1	↖	X	JT (0)
	-1	↖	G	← KR (2)	+1		↖	O		-1		↖	Y	← (0)
+1	-2	↖	H	CH (2)	+1		↖	P	BJT					
							↖	Q	←					
					-1	↖	R	K						



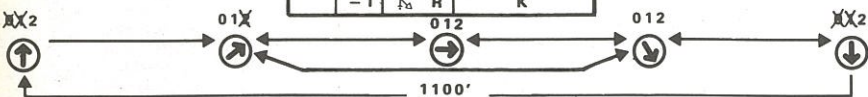
ACDEH	KR
-100'	-200'/-800'
NO	M
-100'/-400'	-150'/+150'
✈ 2	
↑ 2x350'	↻ 150'
↓ 400'	↓ 4x425'/800''
☁ 19,700'	☄ 25



⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘	⊙	+	✈	⊘			
x2	+1	↖	A	ADE(2)	+1	↖	I	FGQY	-1	+1	↖	S	QY (0)	
+1		↗	B	→ (2)		↖	J	→	-1		↖	T	→ (0)	
+1	-1	↖	C	(2)	-1	↖	K	R	+1	x2	↑	U	(0)	
x2	+1	↑	D	ADE(2)	+2	x2	↑	L		-4	-4	↖	V	VW (0)
x2	+1	↖	E	ADE(2)	-1	↖	M	G	-4	-4	↖	W	VW (0)	
+1		↖	F	← (2)	+1		↖	N		-1	+1	↖	X	JT (0)
+1	-1	↖	G	← (2)	+1		↖	O		-1		↖	Y	← (0)
+1	-2	↖	H	(2)	+1		↖	P	BJT					
							↖	Q	←					
					-1	↖	R	K						



ACDEH	KR
-100'	-200'/-1100'
NO	M
-100'/-600'	-150'/+150'
✈ 3	
↑ 3x300'	↻ 150'
↓ 600'	↓ 6x625'/1100''
☁ 20,700'	☄ 25



SIEMENS D IV

25	
4525' / 1200'	
500'	
3x300'	
175'	
4	
-100'/-500'	
-175'/+175'	
N O	
M	
-200'/-1200'	
-100'	
A C D E H K R	



26,000		25	
4525' / 1200'		500'	
3x300'		175'	
4			
-100'/-500'			
-175'/+175'			
N O			
M			
-200'/-1200'			
-100'			
A C D E H K R			

Diagram showing a central table with a 1200' scale and directional arrows (up, down, left, right) labeled with '012' and '01X'. The central table contains various alphanumeric codes and symbols.

SIEMENS D III

25	
4525' / 1000'	
500'	
3x250'	
150'	
3	
-100'/-500'	
-150'/+150'	
N O	
M	
-200'/-1000'	
-100'	
A C D E H K R	



25,200'		25	
4525' / 1000'		500'	
3x250'		150'	
3			
-100'/-500'			
-150'/+150'			
N O			
M			
-200'/-1000'			
-100'			
A C D E H K R			

Diagram showing a central table with a 1000' scale and directional arrows (up, down, left, right) labeled with '012' and '01X'. The central table contains various alphanumeric codes and symbols.

SIEMENS D I

25	
3x325' / 550'	
300'	
2x175'	
100'	
2	
-100'/-300'	
-100'/+100'	
N O	
M	
-200'/-550'	
-100'	
A C D E H K R	



16,000'		25	
3x325' / 550'		300'	
2x175'		100'	
2			
-100'/-300'			
-100'/+100'			
N O			
M			
-200'/-550'			
-100'			
A C D E H K R			

Diagram showing a central table with a 550' scale and directional arrows (up, down, left, right) labeled with '012' and '01X'. The central table contains various alphanumeric codes and symbols.



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓



1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1

6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1


















11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓





































1 2 3 4 5
+1 +1 +1 +1 -1+1


















6 7 8 9 10
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1

11 12 13 14 15
-1+1 -1+1 -1+1 -1+1 -1+1 ✓

		1  +1	2  +1	3  +1	4  +1	5  -1 +1
		6  -1 +1	7  -1 +1	8  -1 +1	9  -1 +1	10  -1 +1
		11  -1 +1	12  -1 +1	13  -1 +1	14  -1 +1	15  -1 +1 ✓

		1  +1	2  +1	3  +1	4  +1	5  -1 +1
		6  -1 +1	7  -1 +1	8  -1 +1	9  -1 +1	10  -1 +1
		11  -1 +1	12  -1 +1	13  -1 +1	14  -1 +1	15  -1 +1 ✓

		1  +1	2  +1	3  +1	4  +1	5  -1 +1
		6  -1 +1	7  -1 +1	8  -1 +1	9  -1 +1	10  -1 +1
		11  -1 +1	12  -1 +1	13  -1 +1	14  -1 +1	15  -1 +1 ✓

		1  +1	2  +1	3  +1	4  +1	5  -1 +1
		6  -1 +1	7  -1 +1	8  -1 +1	9  -1 +1	10  -1 +1
		11  -1 +1	12  -1 +1	13  -1 +1	14  -1 +1	15  -1 +1 ✓